

allegat lanoc. dicentem in cap. cum nostris, de concess. præbent. quòd irregularis et homicida remanet in sua dignitate et prælatura, donec removeatur ab ea; et secundum Innoc. in cap. qualiter et quando, in gloss. magna, de accusat. in his quæ Prælatus facit ratione officii, licet sit infamis, tenet quod facit, donec privetur officio, unde concludit Baldus dictum comitem magis deponendum, quam depositum: ad quod etiam adde Specul. tit. de instrum. edit. §. restat, vers. quid si tabellio, et Bald. in l. jubemus, §. sanè, C. de sacrosan. eccles. Bart. in l. eadem, D. ad leg. Jul. repet. et Abb. in cap. querelam, de jurejur. Baldus tamen in l. cunctos populos, C. de summa Trinit. et fide cathol. per Glossam in l. 2. §. miles, D. de infam. dicit, quòd si infamia esset notoria, videtur privatus executione officii vel dignitatis; et vide Paul. de Cast. notabiliter distinguentem in ista materia, consil. 181. l. volum. incipit, super eo quod primo loco, colum. 5. vers. ulterius etiam videtur, ubi et refert notabilia verba Baldi in l. 2. C. de sent. nt. viles ibi per eum, qui dicta Doctorum loquentium in ista materia reducit ad concordiam.

(5) *Judgador.* Adde l. cum Prætor, §. non autem, D. de judic. et cap. sciscivatus, de rescript. Et quid si opponatur de hoc? Vide per Bart. in l. eadem, §. 1. D. ad leg. Jul. repetund.

(4) *Consejero.* Adde l. 2. D. de offic. assessor. et l. 7. tit. 18. Partit. 4.

(3) *Bozero.* Adde l. 1. §. ait Prætor, et l. 2. D. de postulat. et ibi Glossa: et vide l. 5. et 5. tit. 6. 5. Part.

(6) *En Corte de buen Señor.* Adde l. 2. §. miles, D. eod. et l. 5. C. de re milit. lib. 12. et l. 1. supra, tit. 1. ead. Partit. non enim infamis dicitur homo integer, l. popularis, D. de popular. action. et vitens cum vituperio sive infamia, mortuus fingitur, l. 4. §. 1. D. de contra tabul. Gloss. Institut. de excus. tutor. post princ. vers. sed si in bello.

(7) *Personero.* Vide in §. fin. Institut. de except. et quæ dixi in l. 5. tit. 5. 5. Partit.

(8) *En el testamento.* Nota multum istam legem, quæ vult, quod infamis, non possit esse tutor non infamium, nisi sit testamentarius; non ergo poterit esse tutor legitimus vel dativus; cuius contrarium voluit Gloss. in l. 1. C. de infamib. lib. 10. et Bart. in l. 1. §. fin. et l. seq. D. de postulat. et Bald. in l. 2. col. 4. D. de Senator. ubi hoc limitat, nisi pupilli sint spectabiles vel superiores, quia tunc tutela est honor, et ideo à tali tutela repelluntur indigni et infames; quod dicit esse notandum.

(9) *Juezes de auenencia.* Adde l. Pædus, D. de arbitr. et Gloss. in dict. l. 1. C. de infamib. lib. 10. Et an possit se excusare infamis à suscipienda delegatione? Vide Paul. de Cast. in l. cum Prætor, §. fin. D. de judic.

(10) *Otros officios.* Quid de officio tabellionatus, vide Bart. in dict. l. eadem, §. 1. D. ad leg. Jul. repet. et Abb. in cap. testimonium, de testib. in princ. 7. col. et Bald. in l. 1. col. 5. C. de summa Trinit. et fide cathol. et vide Paul. de Cast. consil. 180. l. vol. quod superius allegavi, et Bald. in §. 1. column. fin. de lege Corradi, vers. extra queritur de aliis officiis publicis. Vide Gloss. et ibi Bart. in l. quod ait prætor, §. miles, D. de his qui not. infam. et Paul. in dict. consil. et an infamis perdat feudum? Vide Bald. in cap. 1. an ille qui interfec. frat. domini sui.

(11) *A embargo, etc.* Adde l. unie. C. de infamib. lib. 10. imo istis magis competit, secundum Bart. in dict. l. eadem, §. 1. D. ad leg. Jul. repetund.

LEY VIII.—Que pena mercesse aquel que enfama a otro a tuerto.

Desfamando (1) tortizadamente vn ome a otro de tal yerro, que si le fuesse prouado deuria morir, o ser desterrado para siempre por ende, dezimos, que deue recibir essa mesma pena (2) aquel que lo enfamo (a). Mas si lo enfamasse de otro yerro alguno, de que non mereciesse auer tan grand pena, deue fazer emienda de pecho aquel que lo enfamo, segund el aluedrio del Judgador (b); catando todas las cosas que diximos en el titulo de las Desonrras (c), en razon de la emienda dellas. Pero si aquel que ouiesse enfamado a otro, quisiesse prouar (5) que era verdad lo que auia dicho, prouandolo assi, non aura pena (d).

(a) El art. 234 del Código penal de 1848, dispone que el que en causa criminal sobre delito grave diere falso testimonio, sea castigado con la pena impuesta al acusado, si este la hubiere sufrido por el testimonio falso. Véase ademas todo el cap. 6 del lib. 2 del mismo Código, que trata del falso testimonio y de la acusacion y denuncia calumniosas.

(b) Hoy debe observarse lo dispuesto en los capítulos del título 11, lib. 2 del Código penal.

(c) Que es el tit. 9 de esta misma Partida.

(d) Art. 368 del Código penal de 1848: «El acusado de calumnia quedará exento de toda pena probando el hecho criminal que hubiere imputado.»

LEX VIII.—Diffamans aliquem de maleficio, ex quo mors aut exilium perpetuum veniret infligendum, patietur supplicii similitudinem; si autem de minori, pecuniariter iudicis arbitrio ei satisfiet: sed si probet verum esse, quod dixit, nullam pœnam patietur. Hoc dicit.

(1) *Desfamando.* Infamatores hominum peiores sunt, quam raptores rerum, cap. ex merito, et cap. deteriores, 6. quæst. 1.

(2) *Mesma pena.* Nota bene, quia non memini legis juris communis in hoc ita aperte disponētis; facit tamen l. unie. C. de famos. libel. et l. si quis injuriam, D. de injur. et quod notat Lucas de Penna in l. infamia, C. de Decurion. lib. 10. Angelus in l. quid ergo §. pœna gravior, D. de his qui not. infam. et adverte, quia videtur, quòd etiam hodie stante l. Fort. 2. tit. 5. lib. 4. sen l. 2. tit. 9. lib. 8. Ordin. Regal. quòd procedat dispositio hujus legis Partitarum; illa enim lex procedit, quando simpliciter injuriatur, non tamen sequitur diffamatio; si tamen sequatur diffamatio, procedet ista lex Partitarum: et dicitur diffamare respectu hujus pœnæ, quando quis est diffamatus apud bonos et graves; tunc enim proprie videtur diffamasse, secus quando non obstante prolatione verborum, per hoc non est apud bonos et graves diffamatus, neque haberet eum pro diffamato, sed pro bono; ita declarat Joannes de Imola in l. turpia, in princ. de legat. 1. et dicta Imolæ refert, et videtur sequi Angelus Aret. in tractat. maleficio. in parte verba contumeliosa, column. 2. Alexander tamen in dict. l. turpia, in princ. videtur deviare à dictis Imolæ, et sequi Bartolum ibi, qui dicit, quòd infamare dicitur, qui pronuntiat aliquod verbum, quod infamiam alicujus continet; et Bartolum sequuntur ibi Baldus, Angel. et Paul. de Cast. Mihi respectu pœnæ hujus legis nullum placet dictum Imolæ; tunc enim videtur haberi consideratio diffamationis, quando quis est diffamatus, apud bonos et graves, cap. qualiter et quando, el 2. de accusat. cap. penult. de purgat. canon. et quod habetur in l. 2. supra, isto tit. et cum lex ista ponatur sub titulo de infamibus, videtur sentire de tali diffamatione: et jura quæ allegat Bartolus, loquuntur respectu actionis injuriarum. Possent etiam procedere, quæ dicunt Bartolus, et alii, quando eunstaret, quod infamandi causa fuit dictum, licet infamia non esset sequuta apud bonos et graves, et quòd dicta lex Fori, et Ordinamenti procedat, quando non animo diffamandi, sed injuriandi alium, fuit prolatum: fortè tamen in practica non posset obtineri, quòd etiãsi causa diffamandi quis dicat, puniatur aliter, quam continetur in dicta lege Fori, et Ordinamenti: tu cogita.

(3) *Quisiesse prouar.* Facit dicta l. unie. C. de famos. libel. vide quæ dicam in l. 1. tit. 9. intra ead. Partit.

## TITULO VII.

### DE LAS FALSEDADES (a).

Una de las grandes maldades que puede ome auer en si, es fazer falsedad (1), ca della se siguen muchos males, e grandes daños, a los ome. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de las trayciones, e de los aleues, e de los enfamados; queremos aqui dezir, de las falsedades que los ome fazen, que son muy llegadas a la traycion, e a las otras cosas que dichas auemos. E demostraremos, que cosa es Falsedad. E quan-

tas maneras son della. E quien puede acusar a los que la fazen. E fasta quanto tiempo. E que pena merecen, despues que les fuere prouado.

(a) Títulos 5 y 6, lib. 7 del F. J.—Tit. 12, lib. 4 del F. R.—Tit. 6, lib. 8 de las OO. RR.—Títulos 6 y 8, lib. 12 de la N. R.—Tit. 4, lib. 2 del Código penal de 1848.

### TITULUS VII. DE FALSIS. IN SUMMA.

(1) *Es fazer falsedad.* Rectè exaggerat crimen falsi, in quo acerrima debet fieri indagatio; et admittitur probatio per conjecturas, et requiritur probatio ab actore, et reo, l. ubi falsi, C. eod. et statutum de carceratis relaxandis, non porrigitur ad carceratos ob crimen falsi, nisi hoc specialiter sit dictum, vel ubi senserunt de hoc statuentes. Item statutum de aliquibus rebanniendis, non porrigitur ad ex bannitos de crimine falsi, secundum Bartolum per textum ibi in l. Lucius, D. ad Turpil. et est falsitas adeo abominabile crimen, sicut aliud, quod posset reperiri, ut patet ex notatis per Doctores in l. transigere, C. de transact. cum querunt de ratione, quare in crimine falsi non permittitur transactio, et dixi suprâ ead. Partit. tit. 1. l. 22.

LEY I.—Que es Falsedad, e que maneras son della (a).

Falsedad es mudamiento de la verdad (1). E puedese fazer la falsedad en muchas maneras; assi como si algun Eseriuano del Rey, o otro que fuesse Notario publico de algun Concejo, fiziesse preuillejo o carta falsa (2) a sabiendas; o rayesse, o cancellasse, o mudasse alguna escritura verdadera, o pleyto (b), o otras palabras que eran puestas en ella, cambiandolas falsamente. Otrosi dezimos (3), que falsedad faria el que tuuiesse carta, o otra escritura de testamento, que alguno auia fecho, si la negasse diziendo que la non tenia, o si la furtasse a otro que la tuuiesse en guarda, e la escondiesse, o la rompiesse, o tolliesse los sellos della, o la dañasse en otra manera qualquier. Esso mesmo seria, quando alguno, a quien fuesse dada carta de testamento en guarda a tal pleyto (c) que la non leyesse, nin demostrasse a ninguno, en vida de aquel que gelo encomendo; si despues el otro la abriesse (4) e la leyesse a alguno sin mandamiento del que gela diera en encomienda. Otrosi dezimos, que el Judgador, o el Eseriuano del Rey, o del Concejo, que tuuiesse alguna escritura de pesquisa, o de otro pleyto qualquier, que gela mandasse tener en guarda (5), o abrir en poridad (d); si la leyesse, o aperciesse alguna de las partes de lo que era escrito en ella, que faria falsedad. Esso mesmo dezimos, que faria el Abogado (6), que aperciesse a la otra parte, contra quien razonaua, a daño de la suya, mostrandole las cartas, o las poridades (e) de los pleytos que el razonaua, o amparaua: e a tal Abogado dizen en latin Prævaricator, que quiere tanto dezir en romance, como ome que trae falsamente al que deue ayudar. Otrosi faria falsedad, si alegasse a sabiendas leyes falsas (7) en los pleytos que tuuiesse: Otrosi faria falsedad, el que tuuiesse en guarda (8) de algun Concejo, o de algun ome, preuillejos, o cartas, que le mandassen guardar, o tener en poridad, si las leyesse, o demostrasse maliciosamente, a los que fuesssen contrarios de aquel que gelas dio en condesijo (f). Otrosi dezimos, que todo Judgador que da juyzio a sabiendas contra derecho (9), faze falsedad. E avn la faze el que es llamado

T. IV.

por testigo en algun pleyto, si dixere falso testimonio (10), o negare la verdad, sabiendola. Esso mesmo (11) faze el que da precio a otro, por que non diga su testimonio en algun pleyto, de lo que sabe. Otrosi lo faze, el que lo recibe (12), e non quiere dezir su testimonio por ende; ca tambien el que lo da, como el que lo recibe, ambos fazen falsedad. Otrosi dezimos, que qualquier ome, que muestra maliciosamente (13) a los testigos en que manera digan el testimonio, con intencion de los corromper, porque encubran la verdad, o que la nieguen, que faze falsedad. E aun dezimos, que falsedad faze todo ome que se trabaja de corromper el Juez (14), dandole, o prometiendole algo, porque de juyzio tortizadamente. Otrosi dezimos, que qualquier que diesse ayuda, o consejo (15), por do fuesse fecho falsedad en alguna destas maneras sobredichas, o en otras semejantes dellas, que fazen falsedad, e merece pena de falso. E de la pena que deuen auer por ende, fablamos assaz cumplidamente en la tercera Partida deste libro, en las leyes (16) que fablan en esta razon (g).

(a) L. 19, tit. 1; L. 6, tit. 4; L. 9, tit. 5, lib. 2; y L. 7, tit. 5, lib. 7 del F. J.—L. 3, tit. 9; y L. 4, tit. 11, lib. 1; L. 2, tit. 2, LL. 3 y 13, tit. 8, lib. 2; y LL. del tit. 12, lib. 4 del F. R.—LL. 103 y 128 del Estilo.—L. 2, tit. 20 del Ord. de Alc.—L. 3 del Ordenamiento de Segovia.—LL. 9 y 13, tit. 6; L. 26, tit. 14; L. 42, tit. 16; L. 16, tit. 19; LL. 24, 25, 26 y 27, tit. 22, P. 3; L. 28, tit. 14; y L. 52, tit. 14, P. 5.—L. 83 de Toro.—LL. 8, 9 y 12, tit. 22, lib. 5; LL. 7 y 8, tit. 1; L. 2, tit. 9, lib. 11; L. 8, tit. 5; y LL. de los títulos 6 y 8, lib. 12 de la N. R.

(b) Contrato ó convenio.

(c) Bajo la condicion.

(d) Reservadamente.

(e) Las cosas reservadas.

(f) En depósito.

(g) Las leyes á que se refiere esta, como observa la glosa, son: respecto al abogado prevaricador, la L. 15, tit. 6; respecto al testigo falso, la L. 26, tit. 11, y L. 42, tit. 16; respecto al escribano falsario, la L. 16, tit. 19; y en cuanto al juez que se corrompe ó se deja sobornar, las LL. 24, 25 y 26, tit. 22, todas de la Partida 3, que deberán verse con sus notas. Pero debemos advertir que cuando anotamos aquella Partida no regia aun el novísimo Código penal de 1848, que por su disposicion final, contenida en el art. 494, ha derogado todas las leyes penales anteriores á la promulgacion del mismo Código, á excepcion de las concernientes á los delitos militares, los de imprenta, los de contrabando y los que se cometen en contravencion á las leyes sanitarias en tiempo de epidemia.—De consiguiente hoy el abogado prevaricador incurrirá en las penas establecidas en los artículos 266 y 267 del Código, que en el cap. 4, tit. 8, lib. 2, trata de la prevaricacion, asi como tambien incurrirá en las penas que dispone el cap. 4 del mismo título y libro, que trata de la violacion de secretos, si revelare los que por causa de su profesion se le hubieren confiado, segun el art. 276.—El testigo falso incurrirá actualmente en las penas determinadas en el capítulo 6, tit. 4, lib. 2 del mismo Código, observándose la diversidad que en las penas establece, segun que el falso testimonio se diere en causa criminal sobre delito grave, ménos grave, ó falta, ó bien se diere á favor del reo, ó la declaracion del testigo fuere sobre negocio civil; asi como tambien cuando sin faltar sustancialmente á la verdad, la altere con reticencias ó inexactitudes, agravándose las penas en la forma allí prevenida cuando mediare cohecho; y debe observarse que segun el art. 238, las



penas por falso testimonio son aplicables á los peritos que declaran falsamente en juicio. — El escribano falsario se halla comprendido en las disposiciones del cap. 4, tit. 4, lib. 2, que trata de la falsificación de documentos, debiendo tenerse en cuenta lo prevenido en el cap. 5, que contiene disposiciones comunes á los capítulos anteriores del mismo título; así como también concierne al escribano lo prevenido en el cap. 3, tit. 8 del mismo libro, sobre infidelidad en la custodia de documentos, y en el capítulo 4, sobre violación de secretos. — El juez prevaricador y el sobornado incurrirá en las diferentes penas que según la diversidad de delitos se establecen en el cap. 4, tit. 8, lib. 2, sobre prevaricación, y en el cap. 13 del mismo título y libro, sobre cohecho.

LEX I.—Falsitas est mutatio veritatis, quæ fit modis hic expressis. Hoc dicit.

(1) *Mudamiento de la verdad.* Concordat cum authent. de instrumentum. caut. et fide, in princ. col. 6. et dicitur immutatio secundum Azon. C. eod. in summa, eo quod falsatores student mutare, quæ vera sunt, ut falsa videantur verisimilia: adde l. quid si falsum, D. eod. unde non videtur falsum, quod primordie veritatis adjuvatur, l. cum filius, §. hæres, D. de legat. 2. vide Glos. in l. 1. D. de conduct. sine causa, et ibi Bartolus; unde dicit Baldus in l. data opera, column. 15. vers. et idem in eo qui facit, C. qui accus. non poss. quod qui facit instrumenta tamquam tabellio, cum nunquam fuerit creatus tabellio, puniatur pena mortis; si verò fuit creatus, sed privatus, non puniatur pena mortis. Requiritur etiam, quod dolo fiat, aliàs non dicitur propriè falsum, l. neque exemplum, C. eod. et adde quæ tradit Angelus Aret. in tract. maleficio. in parte falsario, in princ. et dicit Baldus de feudi cognit. in princ. quod, ubi est bona mens et intentio, ibi non potest esse falsitas, ubi et vide per eum, quod consuetudo excusat scribentem à falsitate: et non quilibet dolus est falsitas, ut puniatur quis pena falsi ex ista lege, sed quando delinquitur in aliquibus ex capitulis hic expressis, Bart. in l. quid si falsum, D. eod. Angelus Aret. in dicta parte falsario.

(2) *Fiziesse preuillejo o carta falsa.* Concordat cum l. 1. §. qui in rationibus, et l. instrumentum, D. eod. et C. eod. l. si falsos. Et quid si quis falsè litteras privatas alicujus? Vide per Bart. in l. 1. §. qui in rationibus, D. eod. et Bald. in rubric. C. de fide instrum. col. 10. sed an teneatur de hoc falso dictans notario, qui facit, ut notarius scribat falsa, vel non ponat omnia, notarius tamen facit bona fide? Bartolus dicit, quod non, in l. si mulier, §. 1. D. rerum amot. dicit tamen ibi, quod potest puniri ex alio falso, secundum l. si quis obreperit, D. de fals. ubi etiam vide per Bartolus: adde etiam de porrigente notario falsam scripturam, ut eam signet, cap. licet, vers. illos quoque, de crimin. fals. et Bart. in dict. l. si quis obreperit, 2. et 5. quæst. Alexand. consil. 62. incipit, in casu accusationis, 5. volum. Quid autem, si instrumentum falsum erat in se nullum, an puniatur notarius de falso? Vide Bart. in l. si quis legatum, D. eod. et Angelus in dict. tractat. et parte falsario, col. 2. et concludit Bartolus, quod si instrumentum est nullum ex defectu ipsius instrumenti, et ita quod ex eo nullum præjudicium potest alteri parari, tunc de falso non puniatur, per textum in dict. l. si quis legatum; sed si ex hoc posset aliquod præjudicium parari, ut quia licet non esset publicum, potest peti, quod publicetur, vel si prodesset ad comparationem, vel ad aliquod aliud, tunc notarius puniatur de falso, l. damus, C. eod. Salicetus tamen aliter dicit, et distinguit, in l. 1. C. de sepulc. violat. vide ibi per eum: et latissimè per Luc. de Penn. in l. 1. C. ut nemo ad suum patrocini. suscip. rust. etc. lib. 11. ubi quid si instrumentum nondum erat perfectum, ut quia indigebat subscriptione iudicis vel testium, qui per multa fundamenta decidit, quod puniatur pena falsi ordinaria; vide etiam Socin. consil. 62. 1. vol. incipit, in præsentis consultatione, visis statutis, ubi et quid si falsum committatur in scriptura privata, post Glos. in dict. l. damus, et per Bart. in dict. l. 1. §. qui in rationibus, et per Bald. in rubr. C. de fide instrum. col. 10. Et quid si conficiens instrumentum falsum, non sit tabellio, sed alius, qui adulterium signum poneret? Dic idem esse, ut in l. lege Cornelia, D. eod. et infra eod. l. 4. et quæ dixi suprâ in glos. proxima.

(3) *Otrosi dezimos.* Concordat cum l. qui testamentum, D. eod. et

C. eod. l. eum qui, ubi vide Glossam et Salicetum, quid in alio instrumento.

(4) *La abriessse.* Adde l. 1. §. is qui aperuerit, D. eod. et cap. cum olim magister, de offic. delegati.

(5) *En guarda.* Concordat cum l. 1. §. is qui deposita, D. eod. et per illum textum dicit ibi Albericus; quod si iudex vel tabellio ante publicationem manifestavit dicta testium, vel legere passus fuit per aliquem ex partibus, quod tenentur pena falsi: et adde quod habetur in cap. si quis de clericis, 12. quæst. 2. et etiam quæ habentur et notatur in cap. cum olim magister, de offic. delegati.

(6) *El abogado.* Adde l. si quis aliquid, §. instrumenta, D. de pœnis, et Bart. et Alberic. in dict. §. is qui deposita, ubi post Jacob. de Rave. dicit, teneri pœna falsi advocatum, vel procuratorem revelantem instrumenta, vel alia secreta suæ partis adversæ parti: et vide de hoc textum notabilem in l. fin. tit. 6. Partit. 5. et quæ ibi dixi.

(7) *Leyes falsas.* Adde l. fin. et ibi Bart. D. eod. et Angelus Aret. in tract. maleficio. in parte falsario, column. 5. vers. quæro, procurator.

(8) *En guarda.* Vide in dict. §. is qui deposita.

(9) *Contra derecho.* Concordat cum l. 1. §. sed et si iudex, D. eod. et Azon. C. eod. in summa, dicit, et iudice scienter contra constitutiones falsò judicante, cujus dictum sequitur ista lex.

(10) *Falso testimonio.* Adde l. 1. §. 1. et 2. D. eod. et l. eos qui, et cap. 1. de crimine falsi, et prosequitur dicta Azon. C. eod. in summa.

(11) *Esso mismo.* Adde dict. l. 1. §. 1. et 2. et l. lege Cornelia, §. pœna, eod. tit.

(12) *El que lo recibe.* Quid si testis recipiat pretium, ut dicat verum testimonium? Bart. in l. 1. in princ. D. eod. dicit, quod adhuc tenebitur pœna falsi; adde Angel. in dict. parte falsario, col. 4. Et quid si non recepit pretium, sed non vult testificari, an incidat in crimen falsi? Vide, quæ dixi in l. 55. tit. 16. Partit. 5.

(13) *Muestra maliciosamente.* Vide in dict. l. 1. §. 1. D. eod. et l. falsi.

(14) *Corromper el Juez.* Concordat cum dict. l. 1. §. 1. 2. vers. et qui iudicem corruperit.

(15) *Ayuda, o consejo.* Adde l. qui testamentum, et l. falsi, D. eod.

(16) *En las leyes.* In teste falsum deponente, vide l. 26. tit. 11. et l. fin. tit. 16. 3. Partit. in advocato prevaricatore, vide l. fin. tit. 6. ead. Partit. et quando iudex corrumpitur pecunia, vide l. 24. et 25. et 26. tit. 22. 3. Partit. de tabellione fa sam scripturam faciente, vide l. fin. tit. 19. 5. Partit.

LEY II.—Como, el que descubre las poridades del Rey, faze falsedad: e de las otras razones, por que caen los omes en ella (a).

Los secretos, e las poridades del Rey, deuenlas mucho guardar aquellos que las saben. E si aquellos por aventura maliciosamente las descubriessen, farian muy grand falsedad (b) (1). Otrosi dezimos, que aquel que dize a sabiendas mentira al Rey (c) (2), faze falsedad. Esso mesmo seria, el que anduiesse en talle de Cauallero (d) (3), e non lo fuesse; o el que cantasse Missa, non auiedo Ordenes (4) de Preste. Otrosi faze falsedad, aquel que cambia maliciosamente el nombre (5) que ha tomado, o tomando nombre de otro, o diciendo que es fijo de Rey (6), o de otra persona honrrada; sabiendo que lo non era (e).

(a) L. 4, tit. 5, lib. 3, y L. 6, tit. 5, lib. 7 del F. J.—LL. 6 y 10, tit. 12, lib. 4 del F. R.—L. 83 de Toro.—LL. 1, 2, 4 y 5, tit. 6, lib. 12 de la N. R.

(b) La justa publicidad de todos los actos del Gobierno, conforme á nuestras instituciones políticas, ha hecho desaparecer la grave importancia que aquí se atribuye á los secretos del Rey, quien según el art. 42 de nuestra Constitución no está sujeto á responsabilidad, siendo responsables los ministros.—Otra cosa muy diferente son los llamados secretos de Estado, que versan

acerca de negociaciones pendientes con potencias extrangeras, los cuales deben reservarse escrupulosamente por no comprometer el éxito de las mismas. Esta grave obligacion debe considerarse comprendida en el art. 144 del Código penal de 1848, que dice: «El que comunicare ó revelare directa ó indirectamente al enemigo documentos ó negociaciones reservadas, de que tuviere noticia por razon de su officio ó por algun medio reprobado, incurrirá en la pena de cadena temporal en su grado máximo á la de muerte.—Si hubiere adquirido los documentos ó las noticias de las negociaciones por otro medio, será castigado con la pena de presidio menor, á no ser que la revelacion ó comunicacion se halle comprendida en el número 3.º del art. 142.» También previene el art. 150 que «el que en el desempeño de un cargo público comprometiére la dignidad, la fe ó los intereses de la nacion española, será castigado con las penas de prision mayor é inhabilitacion perpetua para el cargo que ejerciere.»—También son graves los secretos de policia, y muy importantes los de las noticias que se adquieren mientras dura la instruccion de un sumario en las causas criminales. Acerca de la violacion de estos secretos pueden verse los artículos respectivos del Código en el título 8, lib. 2, que trata de los delitos de empleados públicos en el ejercicio de sus cargos, particularmente los capítulos 1, 3 y 4 del mismo título y libro, sobre prevaricación, infidelidad en la custodia de documentos y violacion de secretos.

(c) No es preciso que la mentira se diga al Rey, para que se cometa falsedad.

(d) Militar.

(e) Véase el cap. 7, tit. 4, lib. 2 del Código, sobre la usurpacion de funciones, calidad y nombres supuestos; el cap. 10, título 8 del mismo libro sobre usurpacion de atribuciones; y el art. 384 del mismo Código, que impone la pena de presidio mayor al que usurpare el estado civil de otra persona.

LEX II.—Falsitatem committit Regis secreta revelans, sicut ei scienter mentiens. Item velut miles, cum non sit, incedens; aut Missam, cum non sit ordinatus, clericus celebrans; vel malitiosè sibi nomen mutans. Hoc dicit.

(1) *Muy gran falsedad.* Nota contra revelantes secretum Regis, et vide quæ dixi in l. 5. et in l. 8. tit. 9. 2. Part. et ad id, quod in ista lege dicitur, adde Albericum in l. 1. §. is qui deposita, D. eod. ibi cum dicit, et idem in renuntiante secreta sibi commissa sui potestatis, vel præsidis, cujus officium exequatur.

(2) *Mentira al Rey.* Vide pulchrum textum in l. 5. tit. 15. 2. Partit. et quæ ibi dixi: et nota quod non quilibet, qui mentitur, hac lege tenetur, ut D. eod. l. quid sit falsum. Si autem quis mentitur principi, vel præsidis, et per obreptionem aliquid obtinuerit, hac lege tenetur, ut D. eod. l. si quis obreperit, l. et si legibus, C. si contra jus vel utilit. public. l. 2. C. de divers. apparitor. lib. 12. Azon. C. eod. in summa.

(3) *En talle de Cauallero.* Concordat cum l. eos qui, §. qui se pro milite, D. eod. et adde l. reddatur, et ibi Bart. et Joann. de Plat. C. de professor. et medic. lib. 10. Bart. ubi de eo, qui falso se gerit pro doctore: et de gerente se pro comite Palatino, vel tabellione, vide Baldum in l. data opera, col. 15. vers. dubitatur de eo, qui se asserbat comitem sacri palatii, C. qui accusar. non poss. ubi dicit, quod puniatur pœna mortis, quia deliquit in ipsum principem, à quo fingit se auctoritatem habere: si tamen tabellio privatus faciat instrumenta, non puniatur tunc secundum eum pœna mortis, ut dixi suprâ eod. in l. 1. in gloss. 1.

(4) *Non auiedo Ordenes.* Adde cap. nullus Presbyter, et ibi Gloss. de consecr. dist. 1. et cap. 2. de cleric. non ordin. minist. l. qui sub prætextu, C. de sacrosanct. eccles. et idem si quis obtineat beneficium clericale, cum non sit clericus, cap. cum adeo, de rescript. cap. ex litteris, de transact. Hostiens. in summa, de crimin. fals. §. qualiter.

(5) *El nombre.* Concordat cum l. falsi nominis, D. eod. et vide l. 1. C. de mulat. nomin. et dicit maliciosamente, ideo quia requiritur,

quod hoc fiat in fraudem; unde si inventus de nocte, vel prohibitus arma portare interrogatus ab officiali de nomine, cum vocaretur Q. dixit se vocari B. puniatur secundum Salicetum in l. 1. et Angelum Aret. in tractat. maleficio. in parte uno stoco de ferro, in fin. et casum, ubi mutans sibi nomen in fraudem, puniatur pœna mortis, vide in l. 59. tit. 9. lib. 6. Ordinam. Regal. Firmantes etiam descripti ad onera in libro firmantium puniuntur falsi pœna, si mutant sibi nomen, ut exemplificat Angelus in dict. l. 1. ex causa tamen licita est nominis mutatio, ut tradit Abbas in proœmio Decretalium, col. 12. et per Bartolum in proœmio Digestorum, §. nos verò.

(6) *O diciendo que es fijo del Rey.* Nota hoc exemplum, et vide quod habetur in l. 10. tit. 2. 4. Partit.

LEY III.—De la falsedad que faze la muger, dando fijo ageno a su marido por suyo.

Trabajanse a las vegas algunas mugeres, que non pueden auer hijos de sus maridos, de fazer muestra que son preñadas, non lo seyendo; e son tan arteras que fazen a sus maridos creer que son preñadas; e quando llegan al tiempo del parto, toman engañosamente hijos de otras mugeres, e metenlos consigo en los lechos, e dicen que nascen dellas. Esto dezimos, que es grand falsedad, faziendo, e poniendo fijo ageno por heredero en los bienes de su marido, bien assi como si fuesse fijo del. E tal falsedad como esta puede acusar (1) el marido a la muger; e si el fuesse muerto, puedenla acusar ende todos los parientes mas propincos que fincaren del finado, aquellos que ouiessen derecho de heredar lo suyo, si hijos non ouiessen. E demas dezimos, que si despues desso ouiessen hijos della su marido, como quier que ellos non podrian acusar a su madre (2), para recibir pena por tal falsedad como esta, bien podrian acusar (a) a aquel que les dio la madre por hermano, e prouandolo, que assi fuera puesto, non deve auer ninguna parte de la herencia del que dize que era su padre, o su madre. Mas otro ninguno (3), sacando estos que aemos dicho, non pueden acusar a la muger por tal yerro como este. Ca guisada cosa es, que pues estos parientes lo callan, que los otros non gelo demanden (b).

(a) Aquí por acusar debe entenderse mas bien demandar, porque el delito no ha sido cometido por el hermano supuesto en el caso de la ley.

(b) Esta ley no establece pena alguna y solo dispone las personas que pueden acusar el delito de suposicion de parto. Por lo mismo consideramos vigente esta ley, no derogada por el artículo 494 del Código penal de 1848, sin perjuicio de que por el delito mencionado se impongan, según los casos, las penas determinadas en el cap. 1, tit. 12 del Código.

LEX III.—Mulier partum sibi submitbens potest de hoc à viro, vel eo mortuo, à consanguineis ejus succedendi jus viro habentibus, accusari; filii autem ejusdem mulieris possunt sibi submissum in fratrem, sed non matrem accusare; cæteri autem non possunt mulierem accusare. Hoc dicit.

(1) *Puede acusar.* Concordat cum l. lege Cornelia, la 2. §. de partu supposito, D. eod. et an differatur questio in tempus pubertatis pupilli? Vide l. 1. et ibi Glossam, et Doctores, signanter Salicetum, C. eod. et nota quod accusatio suppositi partus nullo tempore excluditur, l. qui falsam, §. 1. D. eod. ubi Albericus, quod neque triginta annis excluditur.

(2) *A su madre.* Criminaliter, l. hi tamen D. de accusat. Glossa in dict. §. de partu; et statim hic subditur: para recibir pena por tal falsedad, possent enim in hoc civiliter agere, l. falsi, C. eod.

(3) *Otro ninguno.* Concordat cum dict. l. lege Cornelia, §. de partu.